

31-05-2001

Commis

NR
N°

57.772 / 00/140.01

4

T. 1

Paritair Comité voor het Vervoer*Convention collective de travail du 21 mai 2001**Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 2001**Convention collective de travail du 21 mai 2001 relative à la programmation sociale 2001-2002.**Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 2001 met betrekking tot de sociale programmatie 2001-2002.***CHAPITRE** *Champ d'application***HOOFDSTUK** *Toepassingsgebied*

Article 1. §1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs appartenant au sous-secteur, qui s'occupe de services réguliers d'autobus, qui relève de la Commission Paritaire du Transport et qui effectue des services réguliers d'autobus pour le compte de la Société Régionale Wallonne des Transports (S.R.W.T.) ainsi qu'aux membres de leur personnel roulant affectés à l'exécution desdits services réguliers.

Artikel 1. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers behorend tot de subsector, die zich bezighoudt met geregelde autobusdiensten, die behoort tot het Paritair Comité voor het Vervoer en die geregelde autobusdiensten uitvoert voor rekening van de Société Régionale Wallonne des Transports (S.R.W.T.) alsook op de leden van hun rijdend personeel toegewezen aan de uitvoering van deze geregelde diensten.

§2. Par « membres du personnel roulant », on entend les membres du personnel féminin et masculin appartenant à la catégorie du personnel roulant.

§ 2. Onder « leden van het rijdend personeel », wordt verstaan de vrouwelijke en mannelijke leden van het personeel behorend tot de categorie van het rijdend personeel.

CHAPITRE II *Augmentations salariales***HOOFDSTUK II.** *Loonsverhogingen*

Article 2. A partir du 1 janvier 2001, il est accordé au personnel roulant tel que défini ci-dessus une augmentation salariale de 0,4512 EUR bruts par heure.

Artikel 2. Met ingang van 1 januari 2001, wordt aan het rijdend personeel zoals hierboven gedefinieerd een loonsverhoging van 0,4512 EUR bruto per uur toegekend.

Article 3. A partir du 1 juillet 2001, il est accordé au personnel roulant tel que défini ci-dessus une augmentation salariale de 0,0798 EUR bruts par heure.

Artikel 3. Met ingang van 1 juli 2001, wordt aan het rijdend personeel zoals gedefinieerd hierboven een loonsverhoging van 0,0798 EUR bruto per uur toegekend.

Article 4. A partir du 1 janvier 2002, il est accordé au personnel roulant tel que défini ci-dessus une augmentation salariale de 0,1235 EUR bruts par heure.

Artikel 4. Met ingang van 1 januari 2002, wordt aan het rijdend personeel zoals hierboven gedefinieerd een loonsverhoging van 0,1235 EUR bruto per uur toegekend.

CHAPITRE III. *Affectation du solde budgétaire*

HOOFDSTUK III. *Toekenning van het budgettair saldo*

Article 5. Le solde disponible du budget du secteur des employeurs visés au chapitre I, après imputation des augmentations salariales visées au chapitre II, sera affecté à des objets et selon des modalités à négocier entre les parties avant le 31 décembre 2001.

Artikel 5. Het beschikbaar budgettair saldo van de sektor van de werkgevers bedoeld in hoofdstuk I zal, na toekenning van de loonsverhogingen bedoeld in hoofdstuk II, toegewezen worden aan doeleinden en volgens modaliteiten te onderhandelen onder partijen voor 31 december 2001.

CHAPITRE IV. *Disposition transitoire*

HOOFDSTUK IV. *Overgangsbepaling*

Article 6. Pour la période du 1 janvier 2001 au 31 décembre 2001, le montant de "18,20 BEF" s'applique à la place du montant de "0,4512 EUR", mentionné à l'article 2., pour la période du 1 juillet 2001 au 31 décembre 2001 le montant de "3,22 BEF" à la place du montant de "0,0798 EUR" mentionné à l'article 3.

Artikel 6. Voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2001 geldt het bedrag «18,20 BEF» in plaats van het bedrag van «0,4512 EUR», vermeld in artikel 2., voor de periode van 1 juli 2001 tot 31 december 2001 geldt het bedrag van «3,22 BEF» in plaats van het bedrag van «0,0798 EUR», vermeld in artikel 3.

CHAPITRE V. *Durée de validité*

HOOFDSTUK V. *Geldigheidsduur*

Article 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée.

Artikel 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt voor onbepaalde duur gesloten.

Elle entre en vigueur le 01.01.2001 à l'exception du chapitre II, article 3 qui sort ses effets au 01.07.2001 et de l'article 4 qui sort ses effets au 01.01.2002.

Zij treedt in werking op 01/01/2001 met uitzondering van hoofdstuk II, artikel 3 dat in werking treedt op 01/07/2001 et van artikel 4, dat in werking treedt op 01/01/2002.

Chacune des parties signataires peut toutefois y mettre fin moyennant notification d'un préavis de 3 mois adressé au président de la Commission Paritaire du Transport.

Elk der ondertekenende partijen kan er niet te min een einde aanmaken mits betekening van een opzeg van 3 maanden gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer.